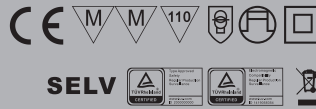


# Dimmbares LED Vorschaltgeräte

## 24V DC 24-75W

Typ: HAL75-24VLT-1



# HALEMEIER

### en Technical details

Primary:	220–240V AC, 50Hz with 2000mm supply lead and euro plug
Secondary:	24V DC, 200mm supply lead with LED MP2 plug connection system MP2
Load:	min. 24W, max. 75W
Dimmable:	With leading and trailing-edge phase dimmer

### de Technik in Kürze

Primär:	220–240V AC, 50Hz mit 2000mm Zuleitung und Eurofachstecker.
Sekundär:	24V DC, 200mm Zuleitung mit LED MP2-Steckersystem,
Auslastung:	min. 24W, max. 75W
Dimmbar:	Mit Phasenan- und Phasenabschnittsdimmer

### Important Safety Informations:

1. During installation, maintenance and repairs the system must be completely disconnected from the mains electricity supply. Disconnect the mains plug and secure it against being inserted again.
2. Only use approved installation materials or system accessories for mounting.
3. Damage caused by incorrect connection will invalidate warranty entitlement.
4. Cables should be installed in a way that connection points are not subjected to pull or tear.
5. To avoid hazards, any damaged external flexible lead of the light must only be replaced by the manufacturer or its designated customer care representative.
6. No warranty cover if unauthorized modifications are made.

#### Keep installation instructions in a safe place!

Please keep these installation instructions after installing the product so that any later changes can be carried out in the proper manner.

Do not dispose of in household waste! Disposal to be carried out in accordance with local regulations.

### Wichtige Sicherheitshinweise:

1. Bei Installations- und Wartungsarbeiten sowie Reparaturen muss das System vollständig vom Elektronetz getrennt sein. Netzstecker ziehen und gegen Wiedereinstecken sichern.
2. Bei der Montage darf nur zugelassenes Installationsmaterial oder Systemzubehör verwendet werden.
3. Bei Schäden durch falschen Anschluss haben Sie keinen Anspruch auf Garantie.
4. Leitungen so verlegen, dass die Anschlussstellen nicht auf Zug beansprucht werden.
5. Wenn eine äußere flexible Leitung beschädigt ist, darf diese ausschließlich durch den Hersteller oder seinen Kundendienst ersetzt werden.
6. Keine Garantieansprüche bei eigenmächtigen Veränderungen.

#### Montageanleitung aufbewahren!

Bitte bewahren Sie diese Montageanleitung auch nach der Montage auf, um evtl. spätere Änderungen fachgerecht vornehmen zu können.

Eine Entsorgung mit dem normalen Haushaltsabfall ist nicht zulässig! Die Entsorgung muss gemäß den örtlichen Bestimmungen zur Abfallbeseitigung/Recycling erfolgen.

### fr La technique en bref

Primaire:	220–240V AC, 50Hz avec 2000mm de câble et prise plate euro
Secondaire:	24V DC, 200mm de câble avec mini système de fiche LED MP2

Utilisation maximale: min. 24W, maxi. 75W

Fonction variateur: Avec variateur de phase de flux et de coupe

### es La técnica resumida

Primario:	220–240V AC, 50Hz con cable de 2000mm y enchufe plano Euro
Secundario:	24V DC, cable de 200 mm con enchufe mini LED MP2

Utilización: min. 24W, máx. 75W

Luz regulable: Reductor de luz de sección y de corte de onda

### Instructions de sécurité:

1. Séparer complètement le système du réseau électrique pour tout travail d'installation et de maintenance. Débrancher la prise réseau et la protéger contre un rebranchement.
2. N'utiliser que du matériel d'installation ou des accessoires système pour le montage.
3. Des dommages dus à un branchement erroné ne sont pas couverts par la garantie.
4. Poser les câbles de sorte à prévenir toute sollicitation par traction.
5. Un câble flexible externe endommagé doit exclusivement être remplacé par le fabricant ou son service après-vente.
6. Pas de droit de Garantie en cas de modifications arbitraires et non autorisées (y inclut les modifications sur les câbles).

#### Conservier les instructions de montage !

Veillez conserver ces instructions de montage même une fois l'installation effectuée afin de pouvoir procéder à d'éventuelles modifications ultérieures de manière conforme.

Une élimination avec les déchets ménagers normaux est interdite! Pour la mise au rebut, respectez les normes relatives au traitement et au recyclage des déchets en vigueur dans le pays d'installation.

### Indicaciones relativas a la seguridad:

1. Durante la instalación y los trabajos de mantenimiento, así como durante las reparaciones, el sistema debe estar completamente aislado de la red eléctrica. Desconectar el enchufe y asegurarse de que no se puede volver a conectar.
2. Para el montaje se debe utilizar únicamente material de instalación o accesorios del sistema autorizados.
3. Los daños resultantes de una conexión errónea no están sujetos a garantía.
4. Colocar los cables de manera que los puntos de conexión no estén sometidos a tracción.
5. En caso de que un cable flexible exterior esté dañado, podrá ser reemplazado únicamente por el fabricante o por el servicio técnico.
6. Se perderá el derecho de garantía en caso de modificaciones arbitrarias (entre ellas cuenta también cualquier modificación en los cables).

#### ¡Guardar las instrucciones de montaje!

Por favor, guarde estas instrucciones incluso después de haber realizado el montaje, para poder realizar posteriormente modificaciones eventuales de forma correcta

No lo elimine junto con la basura doméstica. La eliminación debe realizarse de conformidad con las disposiciones locales sobre la eliminación de residuos y el reciclaje

### nl De techniek in het kort

Primair:	220–240V AC, 50Hz met 2000mm toevoerleiding en vlakke eurostekker
Secundair:	24V DC, 200mm toevoerleiding met LED-mini-steekstelsysteem MP2

Volledige belasting: min. 24W, maxi. 75W

Dimmen mogelijk: Met faseaansnijdings- en fasesegmentdimmer

### it La tecnologia in breve

Primario:	220–240V AC, 50Hz con cavo elettrico di 2000mm ed eurospina piatta
Secondario:	24V DC, cavo di 200mm con connettori Mini per LED MP2

Carico: min. 24W, maxi. 75W

Illuminazione regolabile: con dimmer a taglio di fase ascendente e discendente

### Veiligheidsinstructies:

1. Bij installatie- en onderhoudswerkzaamheden en bij reparaties moet het systeem volledig zijn losgekoppeld van het elektriciteitsnet. Trek de voedingsstekker eruit en beveilig tegen opnieuw insteken.
2. Bij de installatie mogen alleen toegestane installatiematerialen of systeemtoebehoren worden gebruikt.
3. Bij beschadiging door een foute aansluiting vervallen alle garantie-aanspraken.
4. Leidingen zodanig bevestigen dat de aansluitpunten niet worden belast.
5. Als een externe, flexibele leiding beschadigd is mag deze alleen door de fabrikant of zijn klantenservice worden vervangen
6. Geen aanspraak op garantie bij eigenmachtige wijzigingen (hiertoe tellen alle wijzigingen aan de kabels).

#### Montagehandleiding bewaren!

Bewaar deze montagehandleiding ook na de montage om eventuele latere wijzigingen vakkundig te kunnen uitvoeren.

De verwijdering via het normale huisvuil is niet toegestaan! De verwijdering dient volgens de lokale voorschriften voor de afvalverwijdering/recycling te geschieden.

### Norme di sicurezza:

1. Il sistema deve essere completamente scollegato dalla rete di corrente elettrica durante i lavori di installazione e manutenzione. Tirare la spina e proteggerla contro re-inserimento.
2. Utilizzare solo materiale di installazione o accessori consentiti per il montaggio.
3. In caso di guasti a seguito di errato collegamento decade la validità della garanzia.
4. Disporre le tubature in modo che i punti di connessione non possa essere calpestate.
5. Se una tubatura flessibile esterna risulta danneggiata, solo il produttore o il personale di assistenza può sostituirla.
6. Non si potranno far valere diritti di garanzia in caso di modifiche non autorizzate (che comprendono anche tutte le modifiche ai cavi).

#### Conservare le istruzioni di montaggio!

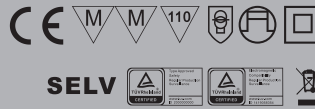
Conservare le istruzioni anche dopo il montaggio per poter eseguire correttamente eventuali modifiche successive

Non è consentito lo smaltimento del prodotto nei normali rifiuti domestici. Lo smaltimento deve essere effettuato conformemente alle direttive relative allo smaltimento dei rifiuti/riciclaggio.

# Dimmbares LED Vorschaltgerate

## 24V DC 24-75W

Typ: HAL75-24VLT-1



# HALEMEIER

### pl Technika w skrócie

Pierwotne poaczenie: 220 – 240 V AC, 50Hz , z przewodem 2000mm i wtyczka prosta  
 Wtorne poaczenie: 24V DC, Przewod 200 mm z systemem mini-wtyczek LED MP2

Obciazenie: min.24W, maxi.75W  
 natazenia swiatła: z opoźnionym odciciem fazy

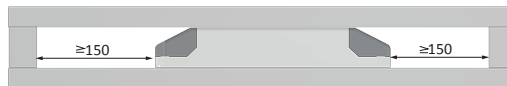
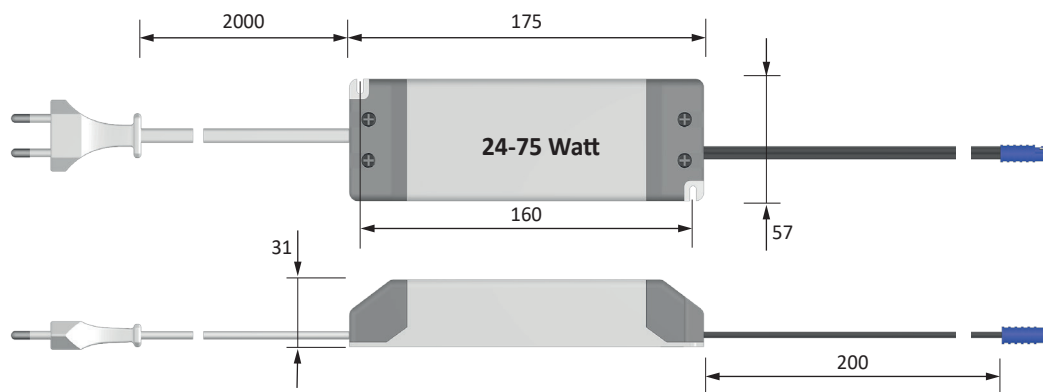
### Wskazowki bezpieczeŃstwa:

1. Podczas wykonywania prac instalacyjnych i konserwacyjnych oraz napraw system musi by caÅkwicie odÅlaczony od sieci elektrycznej. Należy odÅlaczyć wtyczkę sieciowa i zabezpieczy przed ponownym wÅlczeniem.
2. Podczas montaÅwu moÅna stosowa wyÅlcznie dozwolone materiaÅy instalacyjne lub akcesoria systemowe.
3. W przypadku szkod spowodowanych przez nieprawidÅowe poÅlczenie wygasaj roszczenia gwarancyjne.
4. Należy uÅoÅy przewody w taki sÅpob, by miejsca przyÅlczenia nie byÅy naraÅone na rozciganie.
5. JeÅli zewnetrzny przewod elastyczny zostanie uszkodzony, moÅe zosta wymieniony wyÅlcznie przez producenta lub jego serwis obsÅugi klienta.
6. Samowolne manipulowanie przy elementach systemu powoduje wygaÅnienie gwarancji (dotyczy rownieÅ jakichkolwiek zmian przy okablowaniu).

### Nie wyrzuca instrukcji montaÅwu!

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji nawet po wykonaniu montaÅwu, aby w przyszÅoÅci moÅo fachowo przeprowadzi ewentualne zmiany.

Wrzucanie do pojemnika na odpady bytowe jest niedozwolone! Należy usuwa zgodnie z lokalnymi wymogami dotyczcymi usuwania odpad / recyklingu.



Marke	Modell	Art	R,L,C
GIRA	0307 00 / I02	Phasenabschnitt	R,C
Schneider*	ELG174111	Phasenanschnitt	R
Schneider*	ELG174121	Phasenanschnitt	R,L
Busch Jager	6513U-102	Phasenabschnitt	R,C
Busch Jager	6523U	Phasenanschnitt	R,L
Busch Jager	6517U-101	Phasenanschnitt	R,L
Busch	6523U		
Busch	6513U		
Ygonix	33594C		
Legrand	VRCM2		
Schneider*	pure		
Schneider*	220V50Hz400W		
Siemens	220V50Hz400Wmax		
T&J	220V50Hz630Wmax		
CHNT	220V50Hz500Wmax		
ABB	220V50Hz600Wmax		
GIRA	2262 00/I01		
Duwi	DW700DA		
VIMAR	14150/14153		
Panasonic	WMK549		
JUNG	225 TDE		
SELF	SD910		
SELF	SD810		
SIMON	45E101		
PROSPERING	03-0059		
ELKO	315GL		
Feller	40200LED		
Merten	MEG5134-0000		

- en** LED ballast - This device should be accessible for maintenance.
- de** LED-Vorschaltgerat - Dieses Gerat sollte zu Wartungs- und Servicezwecken zuganglich sein.
- fr** Ballast  LED - Cet appareil devrait être accessible pour le service et la maintenance.
- es** Reactancia LED - Este aparato debe estar accesible para el mantenimiento y servicio.
- nl** LED-voorschakelapparaat - Dit toestel moet toegankelijk zijn voor onderhoud en service.
- it** Alimentatore per LED - Questo apparecchio deve essere accessibile per manutenzione e servizio.
- pl** Starter LED - Urzadzenie to powinno by dostepne dla przeprowadzenia prac serwisowych.

